

# ***Istruzioni per l'uso***

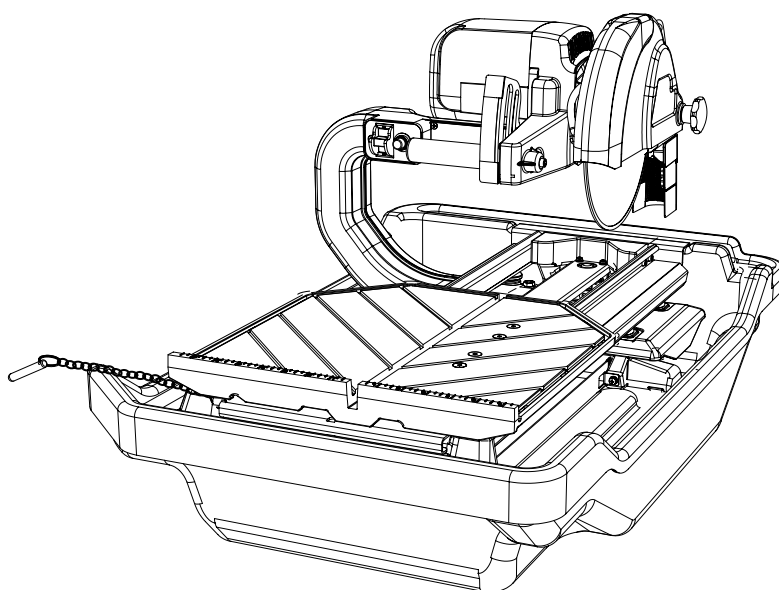
## ***Lista pezzi di ricambio***

---

***Taglierina per piastrelle***

***TTE250\*\*\****

*Index / Indice «001»*



**Indirizzo del produttore:**

**TYROLIT Hydrostress AG**

Witzbergstrasse 18

CH-8330 Pfäffikon

Svizzera

Tel. 0041 (0)44 952 18 18

Fax 0041 (0)44 952 18 00

[www.tyrolit.com](http://www.tyrolit.com)

Copyright © 2005 TYROLIT Hydrostress AG, CH-8330 Pfäffikon ZH, Svizzera


TYROLIT Hydrostress AG si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche al prodotto senza preventivo avviso.

Tutti i diritti riservati, in particolare relativamente al copyright e ai diritti di traduzione. È vietata la stampa del presente manuale, inclusi eventuali estratti. È vietata la riproduzione in qualunque forma o l'elaborazione con sistemi elettronici, la duplicazione o divulgazione senza espressa autorizzazione scritta di TYROLIT Hydrostress AG.

# SOMMARIO

	PAGINA
I. NORME DI SICUREZZA GENERALE PER TUTTI GLI UTENSILI DI POTENZA.....	3
II. SIMBOLI.....	4
III. CARATTERISTICHE.....	5
IV. SPECIFICHE.....	5
V. PRENDERE FAMILIARITÀ CON LA TAGLIERINA.....	6
VI. INSTALLAZIONE DEL DISCO.....	7
VII. MISURE PER UN FUNZIONAMENTO SICURO DELLA TAGLIERINA.....	7-10
VIII. USO DEL PIANO DI LAVORO.....	10
XIX. CURA E MANUTENZIONE.....	11-13
X. PROFONDITA' DI TAGLIO.....	14
XI. ELENCO DEI PEZZI DI RICAMBIO.....	14-18
XII. ACCESSORI.....	19
XIII. ISTRUZIONI PER L'ORDINAZIONE.....	20
XIV. SPECIFICHE DEL MOTORE ELETTRICO.....	21
XV. RISOLUZIONE DI PROBLEMI.....	22

## i. NORME DI SICUREZZA GENERALE PER TUTTI GLI UTENSILI DI POTENZA

 **AVVERTENZA!** Leggere tutte le istruzioni. Come con tutti i macchinari al funzionamento e all'uso della macchina sono correlati determinati rischi. Le seguenti precauzioni di sicurezza di base devono essere sempre seguite per ridurre il rischio di incendio, di scossa elettrica e di gravi ferite personali di se' e degli altri. Tenere queste importanti istruzioni per l'uso con questo prodotto.



1. Prendere familiarità con l'utensile di potenza; leggere attentamente le istruzioni per l'uso/il manuale per l'operatore. Imparare le applicazioni e i limiti e i potenziali pericoli specifici per questo particolare utensile.



2. Tenere le protezioni in posizione e in perfetto funzionamento.



3. Mettere a massa tutti gli strumenti - se questi sono dotati di spine a tre perni collegarle a prese elettriche a tre fori. Se viene usato un adattatore per una presa a due fori, l'aletta dell'adattatore deve essere collegata a una massa conosciuta. Non rimuovere mai il terzo perno.



4. Rimuovere gli attrezzi: prima di accendere l'utensile sviluppare l'abitudine di controllare che gli attrezzi per la regolazione siano stati rimossi.



5. Tenere pulita l'area di lavoro.

6. Non usare in ambienti pericolosi. Non usare utensili di potenza in luoghi umidi o bagnati e non esporli alla pioggia. Tenere l'area di lavoro ben illuminata. Non usare l'utensile in presenza di liquidi o gas infiammabili.



7. Tenere lontano i bambini e i visitatori. Tutti i bambini e i visitatori devono essere tenuti a distanza di sicurezza dall'area di lavoro.



8. Tenere l'officina a sicurezza di bambino con chiavistelli, interruttori master o rimuovendo le chiavi di avvio.



9. Non forzare l'utensile. Lavora meglio e in modo più sicuro alla velocità per la quale è stato realizzato.



10. Usare l'utensile corretto. Non forzare l'utensile o accessori a fare un lavoro per il quale non sono realizzati.



11. Indossare un'abbigliamento adatto. Non indossare indumenti non aderenti, guanti, cravatte, anelli, braccialetti o altri gioielli che potrebbero rimanere impigliati nelle parti in movimento. Si raccomandano calzature antiscivolo. Indossare copricapo che proteggono i capelli per tenere i capelli lunghi.



12. Usare sempre occhiali di sicurezza. Indossare sempre occhiali di sicurezza. Gli occhiali normali hanno solo lenti resistenti all'impatto e non sono occhiali di sicurezza. Se l'operazione di taglio produce polvere usare mascherine per il viso o antipolvere, durante lunghi periodi di funzionamento usare protettori per le orecchie (tappi o cuffie).



13. Non sporgersi troppo. Mantenere sempre punto di appoggio ed equilibrio corretti.



14. Mantenere gli utensili in condizione perfetta. Tenere gli utensili affilati e puliti per le prestazioni migliori e più sicure. Seguire le istruzioni per la lubrificazione e la sostituzione degli accessori. Ispezionare periodicamente i cavi degli utensili e se danneggiati farli riparare da un servizio di assistenza autorizzato.



15. Disconnettere gli utensili quando non in uso, prima di interventi di servizio e alla sostituzione degli accessori come lame, dischi, inserti, meccanismi di taglio.

16. Evitare un avvio accidentale. Prima di inserire la spina del cavo di alimentazione assicurarsi che l'interruttore principale sia su "off".

17. Usare esclusivamente gli accessori raccomandati. Consultare il manuale del produttore per gli accessori raccomandati. L'uso di accessori impropri può provocare rischi di ferite alle persone.

18. Non stare mai sull'utensile. Se l'utensile si ribalta o se si viene in contatto accidentalmente con l'utensile di taglio si possono verificare gravi ferite.

19. Controllare i pezzi danneggiati. Prima di continuare a usare lo strumento, una protezione o un altro pezzo danneggiato deve essere controllato attentamente per assicurarsi che funzioni correttamente e che svolga la funzione alla quale è destinato. Controllare l'allineamento di pezzi in movimento, il collegamento di pezzi in movimento, l'assenza di rotture di pezzi, il montaggio e ogni altra condizione che può influire sul funzionamento.

20. Non lasciare l'utensile incustodito. Girare l'alimentazione su "off". Non lasciare l'utensile prima che sia completamente fermo.
21. Prolunghe. Assicurarsi che la prolunga sia in buone condizioni. Quando si usa una prolunga assicurarsi di usarne della grandezza sufficiente a trasportare la corrente richiesta dal prodotto. Un cavo di dimensioni insufficienti causa una caduta nel potenziale della linea che risulta in una perdita di potenza e in surriscaldamento. Le tabelle delle prolunghe (*consultare pag. 21*) mostrano la grandezza corretta da usare in dipendenza da lunghezza della prolunga e amperaggio della targhetta. In caso di dubbio usare la grandezza direttamente superiore. Minori sono i numeri indicatori, maggiore è la grandezza del cavo.
22. Non abusare del cavo. Non trasportare mai l'utensile dal cavo né tirarlo per disconnetterlo dalla spina. Proteggere il cavo da calore, olio e spigoli affilati.
23. Proteggere da scossa elettrica. Prevenire il contatto del corpo con superfici a massa come tubi, radiatori, cucine a gas o elettriche e frigoriferi.
24. Uso di prolunghe all'aperto. Quando l'utensile è usato all'aperto, usare esclusivamente prolunghe destinate all'uso all'aperto e in tal modo contrassegnate.
25. Concentrarsi. Controllare che cosa si sta facendo. Usare il buon senso. Non far funzionare l'utensile quando si è stanchi.
26. Droghe, alcool, medicine. Non far funzionare l'utensile in caso si sia sotto l'effetto di droghe, alcool e altre medicine.
27. Immagazzinare l'utensile a riposo. Quando non in uso l'utensile dovrebbe essere conservato in un posto asciutto e chiuso a chiave, fuori dalla portata dei bambini.



**AVVERTENZA!** *Il taglio della sega genera polvere. Troppe particelle nell'aria possono provocare irritazioni ad occhi, pelle e vie respiratorie. Per evitare problemi di respirazione impiegare sempre controlli e protezioni dalla polvere adatti al materiale da tagliare. Un uso improprio dei dischi diamantati può essere pericoloso. Rispettare i regolamenti di sicurezza relativi a velocità, protezioni di sicurezza, flange, procedure di montaggio, regole di funzionamento generali, trattamento, magazzinaggio e condizioni generali della macchina.*

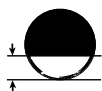
## ii. SIMBOLI



TENERE LA PROTEZIONE IN POSIZIONE



DISCO DIAMANTATO



PROFONDITA' DI TAGLIO DISCO



INTERRUTTORE OFF



INTERRUTTORE ON



PERICOLO ELETTRICO



RIMUOVERE GLI ATTREZZI



FARE GRANDE ATTENZIONE



RIPARAZIONE DA ESEGUIRE



PERICOLO MECCANICO



INFIAMMABILE



LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI



AVVERTENZA



FRAGILE



TENERE ASCUITTO



NON CALPESTARE



INDOSSARE PROTEZIONE PER L'UDITO



INDOSSARE PROTEZIONE PER LA VISTA



INDOSSARE PROTEZIONI DELLE VIE RESPIRATORIE



INDOSSARE COPRICAPO RIGIDO



INDOSSARE INDUMENTI DI PROTEZIONE



INDOSSARE CALZATURE DI SICUREZZA



VENTILARE BENE



SOLO OPERATORI

### iii. CARATTERISTICHE

La TYROLIT TTE250 è una taglierina professionale portatile. Leggera e compatta ha una struttura innovativa con caratteristiche che permettono il taglio di piastrelle di grande formato. Il movimento unico coordinato della testa di taglio e della tavola principale permettono alla sega di aumentare la capacità di taglio quando necessario. La tavola principale e il carrello di estensione sono supportati da rotelle a bassa frizione, autopulenti e regolabili. Il flusso dell'acqua verso il disco proviene da due (2) ugelli che dirigono l'acqua su entrambi i lati del disco. Il telaio in metallo rivestito di polvere di rivestimento e in alluminio si trova in una vaschetta per l'acqua rimovibile per una facile pulizia.

- **Motore potente - 1.1 kW.**
- **L'interruttore automatico protegge la taglierina da picchi di potenza e surriscaldamento.**
- **Vaschetta acqua in ABS ad alta resistenza.**
- **La testa di taglio regolabile permette all'operatore di allineare la taglierina in qualsiasi momento.**
- **L'allineamento di taglio non è influenzato dalla manutenzione della vaschetta dell'acqua.**
- **Capacità del disco di 250 mm.**
- **Taglio diagonale fino a piastrelle da 460 mm e intagli fino a 730mm di lunghezza.**

La costruzione pressofusa che sopporta forti sollecitazioni e i componenti di qualità sono stati realizzati per soddisfare le massime esigenze dei professionisti.



**Leggere questo manuale in ogni sua parte** e quindi permettere alla TYROLIT TTE250 di far raggiungere nuove dimensioni alle vostre capacità di taglio.

### iv. SPECIFICHE

#### TYROLIT TTE250 TAGLIERINA PER PIASTRELLE

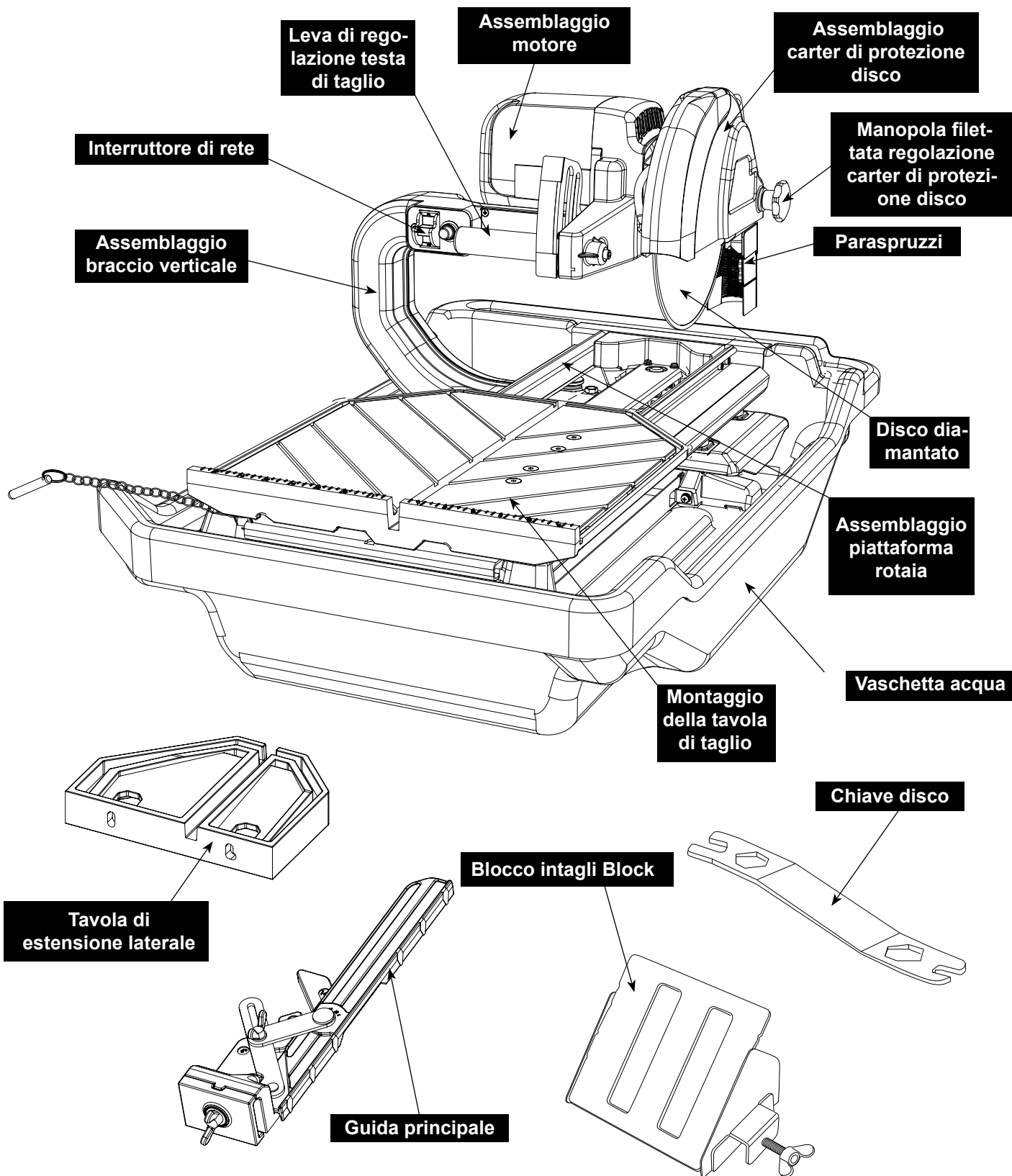
MOTORE	ROTAZIONE ALBERO DISCO	MAX CAPACITÀ DEL DISCO	PESO	DIMENSIONI
1.1kW 110 V, 50 Hz or 230V, 50 Hz Fase singola*	antiorario	Albero disco 25.4mm, disco 250mm	26 kg	Larghezza: 600mm Lunghezza: 900mm Altezza: 500mm

\* Il motore è realizzato per funzionare con un'alimentazione che può essere di 110 V o di 230 V, ma non con entrambe. Per specifiche relative al proprio motore, fare riferimento alla targhetta posta al di sotto del motore.

Livello di rumorosità e vibrazioni		
 	Livello di rumorosità all'orecchio dell'operatore (Leq)	93.7 dB(A)*
	Livello di rumorosità nel posto di lavoro (LPA)	80.5 dB(A)*
	Pressione acustica sec. ISO 3744 (LwA)	100.5 dB(A)*
	Vibrazioni DIN EN ISO 5349-2	< 2.5 m/s <sup>2</sup>
*Valore nelle seguenti condizioni: Con disco della sega Ø250mm Typ EB No. 5504014 Nella fase di taglio il livello di rumorosità può essere superiore.		

**ATTENZIONE! Il dispositivo di protezione individuale dell'udito è obbligatorio al di sopra di 90 dB(A)!**

## v. PRENDERE FAMILIARITÀ CON LA SEGA



## vi. INSTALLAZIONE DEL DISCO

1. Sollevare con cautela la testa della taglierina nella sua posizione più alta e assicurarla in posizione serrando la manopola filettata di regolazione della testa di taglio posta sul lato frontale della taglierina, a destra dell'interruttore di alimentazione.
2. Sollevare il carter del disco nella sua posizione più alta e la manopola di regolazione del carter di protezione del disco.
3. Rimuovere il dado dell'albero del disco e la flangia esterna.
4. Porre il disco sull'albero assicurandosi che le frecce direzionali siano rivolte nella direzione di rotazione.
5. Dopo essersi assicurati che il disco sia posizionato saldamente contro la flangia interna, assicurarlo in posizione con la flangia esterna e il dado dell'albero del disco. Asserrarsi che il dado sia serrato saldamente con la chiave fornita ma **non serrare eccessivamente!**
7. Abbassare il carter di protezione del disco e serrare la manopola filettata di regolazione.
8. Allentare leggermente il bullone di regolazione della testa di taglio e abbassare la testa di taglio nella sua posizione più bassa, quindi serrare sal-

damente la manopola filettata di regolazione per tenere in posizione la testa di taglio.

**AVVERTENZA: A causa di un'impostazione troppo alta il disco si può impigliare nel materiale da tagliare, con possibili danni e rischi di infortunio.**

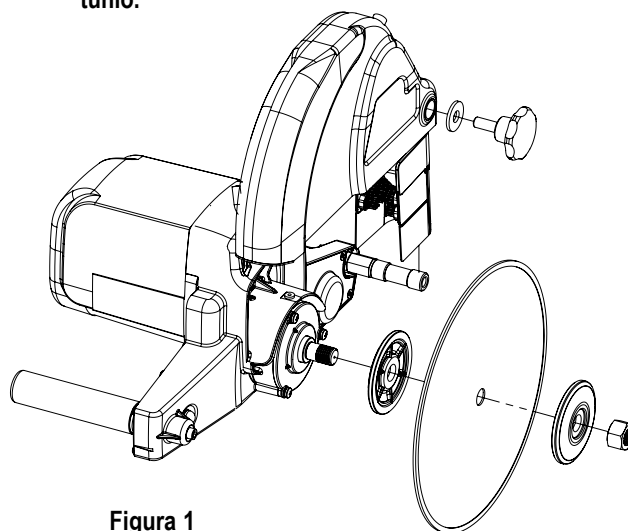


Figura 1

## vii. MISURE PER UN FUNZIONAMENTO SICURO DELLA TAGLIERINA

**AVVERTENZA!** Per la sicurezza propria e degli altri non cercare di far funzionare la taglierina prima di aver letto e capito le regole di sicurezza generale per tutti gli utensili di potenza e le seguenti precauzioni di sicurezza aggiuntive specifiche per questa taglierina.

1. Usare dispositivi di sicurezza personale - indossare protezioni per l'udito, la vista, la testa e le vie respiratorie approvate.

**AVVERTENZA!** La polvere generata nel taglio di piastrelle, marmo, pietre, mattoni ecc. può essere nociva per la salute. Far sempre funzionare il macchinario in aree ben ventilate e fornire una rimozione corretta della polvere. Indossare sempre una mascherina antipolvere approvata per la protezione delle vie respiratorie da questo tipo di polveri e sporcizie.

2. Leggere e comprendere le definizioni dei simboli contenute in questo manuale.



3. Leggere e comprendere tutte le avvertenze e le istruzioni sulla macchina.
4. Leggere tutti i materiali e le istruzioni di sicurezza che accompagnano ogni disco o accessorio usato con la macchina.
5. Stabilire un programma di addestramento per tutte le operazioni di questa macchina.
6. Fornire sempre una copia di questo manuale all'utente della macchina.
7. Selezionare sempre un disco diamantato adatto al materiale da tagliare in conformità con le raccomandazioni del produttore. Non usare mai un disco con una velocità di funzionamento massima inferiore ai "Numeri di giri a vuoto" (No load RPM) indicati sulla targhetta dell'utensile. Non far funzionare la taglierina senza protezioni di sicurezza in posizione o con un diametro del disco superiore alla massa, a capacità del disco della taglierina.





8. Prima di montare un disco sulla taglierina pulire e verificare la mancanza di usura asimmetrica o danni di albero del disco, flange dell'albero e disco diamantato. Se l'utensile appare danneggiato, **non metterlo in funzione.** Farlo riparare da parte di un tecnico dell'assistenza tecnica qualificato.

9. Prima di ogni uso della taglierina verificare l'assenza di sottilissime incrinature di fatica del disco diamantato. Nel caso in cui si veda un'incrinatura o una spaccatura, cambiare il disco. **L'uso di un disco danneggiato può provocare ferite all'operatore o ad altre persone.**



10. Assicurarsi che il foro dell'albero del disco combaci con la flangia adattatrice del disco fornita con la sega. Usare solo flange adattatrici del disco fornite con la taglierina. Non usare mai flange adattatrici del disco danneggiate o usurate.



11. **Montare il disco** con la freccia sul disco che punta nella stessa direzione di rotazione dell'albero del disco o della freccia sul carter di protezione del disco. Serrare il dado dell'albero del disco con la chiave fornita. **Fare attenzione a non serrare eccessivamente.**



**AVVERTENZA!** *Se il suo filo non viene ravnivato frequentemente o se viene posizionato troppo in alto, il disco può far impigliare la piastrina e provocare ferite all'operatore e danni alla sega.*

12. Controllare che le tracce del disco siano vicino al centro del canale nella tavola principale e che la tavola si muova liberamente da davanti verso dietro.

13. Talvolta il materiale da tagliare non è abbastanza abrasivo da esporre nuovi diamanti sul disco. Se non è affilato il disco sfrega contro la superficie e nel nucleo viene generato del calore. Per prevenire questo è necessario ravnivare il filo del disco. Per ravnivare il filo tagliare semplicemente qualcosa di molto abrasivo come un pezzo di un blocco di cemento. Il seguenti fatti indicano che il filo del disco deve essere ravnivato:

- Il diamante nella matrice appare splendente perché è stato appiattito dall'usura.
- Il disco smette di tagliare o rallenta visibilmente.

*Pietre per ravnivare il filo del disco sono disponibili presso il vostro distributore TYROLIT locale.*



14. Prima di usare la taglierina riempire la vaschetta dell'acqua abbastanza da sommergere la pompa dell'acqua solo con acqua pulita. Se necessario riempire nuovamente e pulire frequentemente la vaschetta dell'acqua. Non far funzionare una disco di taglio a umido senza un adeguato flusso di acqua su entrambi i lati del disco. Non far mai funzionare la pompa a secco.

15. Durante il taglio tenere sempre saldamente il materiale appoggiato piatto, supportato dalla tavola principale, con uno spigolo contro l'arresto posteriore della tavola principale.



- Non cercare di tagliare pezzi troppo piccoli per poter essere tenuti con sicurezza in basso sulla tavola principale.
- Non usare mai la parte laterale del disco per tagliare o sbavare, tagliare solo in linea retta.
- Tenere tutte le parti del corpo lontano dal disco e da tutte le altre parti in movimento.
- Mai toccare o cercare di arrestare con la mano un disco in movimento.

16. Quando si taglia a secco per prima cosa staccare sempre la spina della pompa dell'acqua. **Non far mai funzionare la pompa a secco.**

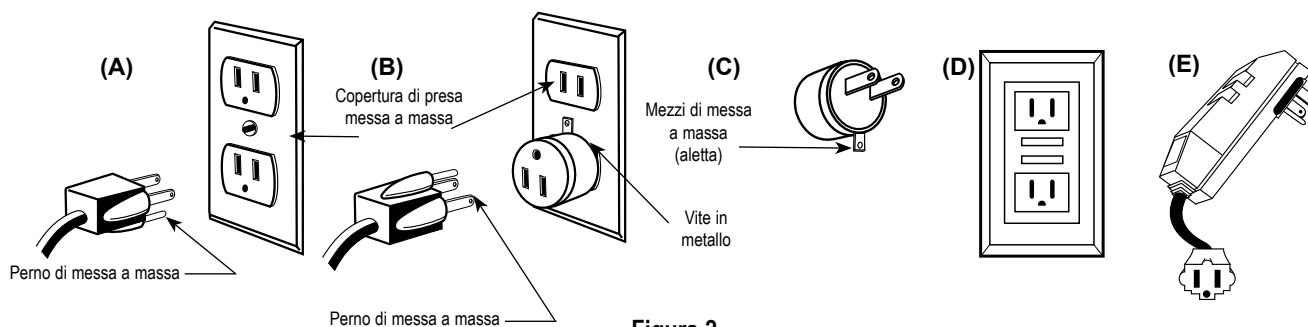
- Non usare un disco di taglio in umido per il taglio a secco. Scegliere il disco di taglio in umido adatto per la propria applicazione.
- Non fare mai lunghi tagli continui con dischi di taglio in umido. Per evitare di generare calore far raffreddare il disco, rimuovere la piastrina e farlo girare liberamente per alcuni minuti.

**IMPORTANTE - se vi è la tendenza della taglierina a spostarsi durante alcune operazioni, come quando si segano larghe piastrine pesanti, la sega deve essere assicurata saldamente a una tavola di supporto.**

17. Prima di eseguire un taglio assicurarsi che tutte le manopole filettate di regolazione o i serraggi siano stretti saldamente e innestati nei loro arresti e che i pezzi mobili che devono stare fermi durante in funzionamento siano bloccati con sicurezza. **Fare attenzione a non serrare eccessivamente.**

18. Prima di collegare la macchina a una sorgente di alimentazione controllare che l'interruttore "On/Off" si trovi sulla posizione "Off".

- Prima di collegare a una sorgente di alimentazione e avviare il motore assicurarsi che il disco non sia in contatto con niente.
- Sapere come arrestare rapidamente la macchina in caso di emergenza.



**Figura 2**  
**Metodi di messa a massa**

### 19. Istruzioni per la messa a massa



- In caso di malfunzionamento o guasto la messa a massa fornisce una via a resistenza inferiore per la corrente elettrica e riduce perciò il rischio di scossa elettrica. Questo utensile è fornito di un cavo elettrico con un conduttore di messa a massa dell'attrezzatura e una spina con la massa. La spina deve essere inserita in una presa adatta, installata correttamente e messa a massa in accordo con le norme e le ordinanze locali.
- Non modificare la spina fornita; se non va bene con la presa, far installare una presa adatta da parte di un elettricista qualificato.
- Il collegamento improprio del conduttore di terra dell'attrezzatura può provocare il rischio di scossa elettrica.
- Controllare con un elettricista qualificato o con il personale di servizio nel caso in cui le istruzioni di messa a massa non siano state comprese perfettamente o nel caso di dubbio che l'utensile non sia messo a massa correttamente.
- Usare solo prolungha a 3 conduttori con spine a 3 perni con massa e prese a 3 poli nei quali si può inserire la spina dell'utensile.

#### **Riparare o sostituire immediatamente cavi danneggiati o usurati.**

Questo utensile è destinato esclusivamente all'uso in un circuito con una presa come quella illustrata in figura 2. L'utensile ha una spina con massa che ha l'aspetto della spina illustrata in figura 2(A). Un adattatore temporaneo con l'aspetto di quello illustrato in figura 2(B) e 2(C), può essere usato per collegare questa spina a una presa a 2 poli come illustrato in figura 2(B) nel caso in cui non sia disponibile una presa messa a massa correttamente. L'adattatore temporaneo può essere usato solo fino a quando può essere installata una presa messa a massa in maniera corretta da parte di un elettricista specializzato. L'orecchio rigido di colore verde, l'aletta e simili che fuoriescono appositamente dall'adattatore devono essere collegati a una massa permanente come nel caso di una presa messa a massa correttamente.

**NOTE - L'uso di un adattatore in alcuni paesi non è permesso. Prima di usare un adattatore temporaneo verificare le norme locali.**

Adizionalmente la pompa dell'acqua richiede l'uso di un interruttore differenziale "salvavita". Perciò quando si usa l'innesto per la pompa dell'acqua, la spina di questo utensile deve essere installata correttamente in una presa a interruttore differenziale "salvavita". Vedi figura 2(D). Se non è disponibile una presa a interruttore differenziale "salvavita", TYROLIT Hydrostress AG la mette a disposizione come articolo opzionale. Un interruttore differenziale "salvavita" a innesto può essere inserito in una presa a 3 poli installata e messa a massa correttamente. figura 2(E).

### 20. Posizione della taglierina

- Per evitare la possibilità che la spina dell'apparecchio o la presa si bagnino, posizionare la taglierina a lato della presa a parete per prevenire che l'acqua goccioli sulla presa o sulla spina. Quando collega la taglierina a una presa, l'utente deve provvedere un "circuito di gocciolamento". Il "circuito di gocciolamento" fa parte del cavo al di sotto del livello della presa, o del connettore se si usa una prolunga, per evitare che l'acqua si sposti lungo il cavo venendo in contatto con la presa. Vedi figura 3.
- Se la spina o la presa si bagnano, **non estrarre la spina**. Disconnettere il fusibile o l'interruttore automatico che fornisce l'alimentazione all'utensile. Quindi estrarre la spina e controllare se è presente acqua nella presareceptacle.



**Per ridurre il rischio di scossa elettrica tenere tutti i collegamenti asciutti e fuori dal suolo. Non toccare la spina con le mani bagnate.**

## 21. Prolunghe.

- Usare solo prolunghe destinate all'uso all'aperto. Tali prolunghe sono identificate da un contrassegno "Autorizzato per l'uso con apparecchiature all'aperto, conservare all'interno." Usare solo prolunghe con un amperaggio non inferiore a quello del prodotto. Consultare la scheda a pagina 21. Non usare prolunghe danneggiate. Prima di usare la prolunga esaminarla e sostituirla nel caso in cui sia danneggiata. Non usare le prolunghe in modo non regolamentare e non tirare il cavo per disconnetterlo. Tenere il cavo lontano dal calore e da spigoli affilati. **Prima di disconnettere la taglierina dalla prolunga disconnettere sempre la prolunga dalla presa.**

- La protezione dell'interruttore differenziale ("salvavita") deve essere fornita sul/i circuito/i o la/e presa/e da usare per la taglierina. Sono disponibili delle prese con protezione "salvavita" incorporata che possono essere usate per questa misura di sicurezza.

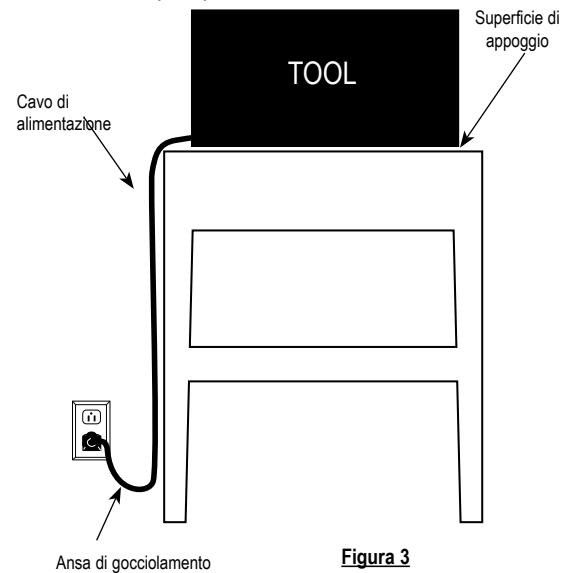


Figura 3

Ansa di gocciolamento

## viii. USO DEL PIANO DI LAVORO

### Caratteristiche:

- Tavola di taglio contrassegnata in pollici per tagli di precisione.
- La tavola di taglio di 350 mm fornisce maggiore supporto durante lavori di taglio più grandi delle tavole di taglio da 280 mm.

### Impiego della guida principale:

1. Impostare la guida principale posizionandola sulla dimensione desiderata del binario di misura e serrare saldamente la manopola filettata orizzontalmente. Usando il righello attaccato la guida può essere impiegata per eseguire tagli fra 45° e 90°. Per regolare l'angolo di taglio per prima cosa allentare la manopola filettata verticalmente.
2. La guida può anche essere usata senza l'attacco del righello per effettuare tagli a 90° sullo spigolo sinistro o su quello destro. La guida contiene diverse maschere a 45° per permettere i tagli in diagonale di piastrelle di dimensioni comuni. Posizionare la guida per un taglio in diagonale allineando la maschera desiderata lungo una scanalatura in diagonale sulla tavola. Per rimuovere il righello rimuovere prima la manopola filettata verticalmente.
3. Dopo aver posizionato la guida porre il materiale piatto contro la guida e il binario di misurazione. Ora siete pronti a praticare il taglio.

### Realizzazione di intagli (usando il blocco intagli):

1. Per intagli porre il labbro del blocco intagli sul binario di misurazione con le manopole filettate verso di sé.
2. Serrare le manopole filettate per assicurare il blocco intagli in posizione.
3. Porre il materiale nel blocco intagli e si è pronti al taglio.

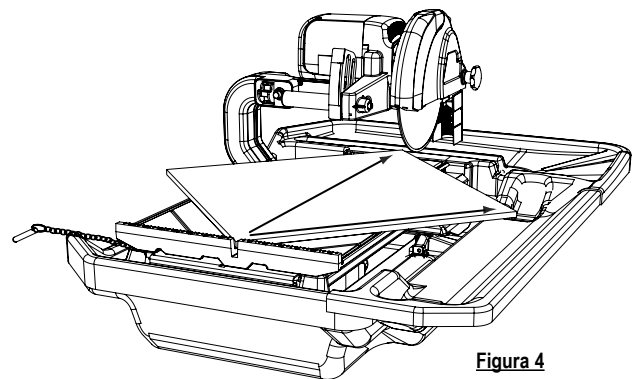


Figura 4

**Taglio di piastrelle larghe**  
TTE250 può tagliare una piastrella da 610mm e tagliare diagonalmente una piastrella da 460mm.

TTE250 mostrato con vaschette di gocciolamento opzionali.

## xix. CURA E MANUTENZIONE



**AVVERTENZA!** *Ai fini della sicurezza, prima di eseguire qualunque intervento di manutenzione sulla macchina, disinserire l'interruttore generale e togliere il cavo di alimentazione.*

TYROLIT TTE250 richiede pochissima manutenzione. Tenere però la sega pulita e regolata correttamente assicura le massime prestazioni. Fare molta attenzione a non far entrare acqua nel motore. Non usare un idropulitore nell'area del motore.

### 1. Pulizia

- Prendere l'abitudine di pulire la taglierina dopo ogni uso. Per pulire la vaschetta dell'acqua rimuovere il tappo che si trova in fondo alla vaschetta. Rimuovere la sega, compresa la pompa dell'acqua, dalla vaschetta. Rimuovere l'acqua residua e pulire la vaschetta usando solo acqua e sapone. Rimontare la sega con la pompa nella vaschetta.
- Per aumentare la durata della pompa dell'acqua rimuovere i residui del taglio di piastrelle con l'acqua di lavaggio. Pompate con acqua fresca dopo ogni uso.

**NOTA - Non lubrificare i binari di guida. La presenza di olio o grasso provoca un accumulo di polvere e sporcizia.**

- Con un panno o una spugna umidi pulire i binari della guida e tutte le altre superfici della taglierina dove si sono accumulati polvere e detriti.

### 2. Trasporto

- Estrarre la spina del cavo di alimentazione e conservarlo nella vaschetta dell'acqua vuota e asciutta. Per comodità e sicurezza la sega deve essere trasportata con la tavola principale **arrestata**, il motore nella posizione superiore e tutte le manopole filettate di regolazione serrate.

### 3. Regolazione dell'assemblaggio del braccio verticale di scorrimento

- Assicurarsi che tutti i binari e le rotelle siano puliti.
- Se l'assemblaggio del braccio verticale non scivola bene, è necessaria la regolazione della tensione come segue:
  - A. Porre le due rotelle tenditrici montate sulla base nera dell'assemblaggio del braccio verticale il più lontano possibile dal braccio. Usare un'altra chiave per evitare che il bullone in cima si giri. *Vedi figura 5.*

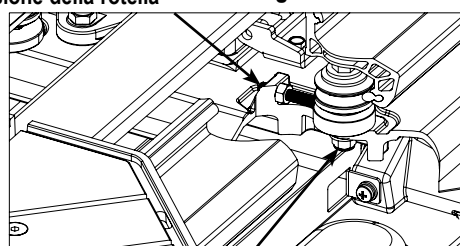
B. Usare la vite di regolazione orizzontale per regolare la tensione della rotella contro il binario. Le rotelle devono essere libere di girare, ma senza spostarsi lateralmente.

C. Serrare alla fine il dado Nyloc per assicurare le rotelle in posizione. Fare attenzione a non serrare eccessivamente.

Vite per la regolazione della tensione della rotella

**Figura 5**

Regolazione della rotella dell'assemblaggio



Il dado Nyloc si trova sotto la base

### 4. Regolazione della rotella della tavola

A. Allentare le viti esagonali (4) sulla cima della tavola.

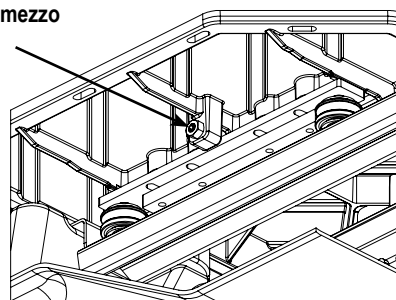
B. Regolare la tensione sulle rotelle girando la vite di regolazione (sul lato esterno della tavola) fino a ottenere la tensione desiderata.

**NON SERRARE ECCESSIVAMENTE.** *Vedi figura 6.*

**Figura 6**

Regolazione della rotella della tavola

Regolare la tensione della tavola per mezzo di questa vite di regolazione



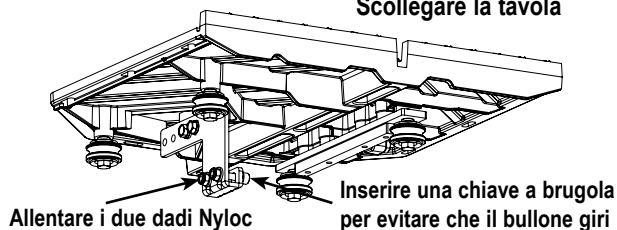
**NOTA - Ogniqualvolta si eseguono regolazioni sulle rotelle dell'assemblaggio del braccio principale o della tavola, il filo di acciaio inossidabile che collega i due componenti deve essere prima disconnesso. In caso contrario non è possibile determinare quali rotelle è necessario regolare. Vedi il punto 5 per i passi da compiere.**

- C. Riserrare le viti esagonali (4) sulla cima della tavola. Controllare il movimento della tavola e se necessario riaggiustarlo. La tavola deve essere libera di girare, ma senza movimento laterale.

#### 5. Distacco del filo di coazione

- A. Rimuovere lo schermo del filo posto fra i binari rimuovendo le viti sulle due estremità.
- B. Allentare i dadi Nyloc sull'ancora del filo sotto la tavola in modo che il filo possa passare liberamente attraverso il bullone. **Usare una chiave a brugola per evitare che il bullone giri. In caso contrario il filo si potrebbe rompere.** Vedi figura 7.

**Figura 7**  
Scollegare la tavola



- C. Realizzare le regolazioni necessarie.
- D. Muovere la tavola verso l'utente in modo tale che la rotella più in avanti tocchi l'arresto in gomma all'estremità del binario. Quindi muovere l'assemblaggio del braccio verticale verso l'estremità opposta lasciando una piccola fessura fra la rotella più indietro e il telaio.
- E. Serrare i dadi Nyloc sull'ancora del filo, evitando che i bulloni girino.
- F. Sostituire lo schermo del filo

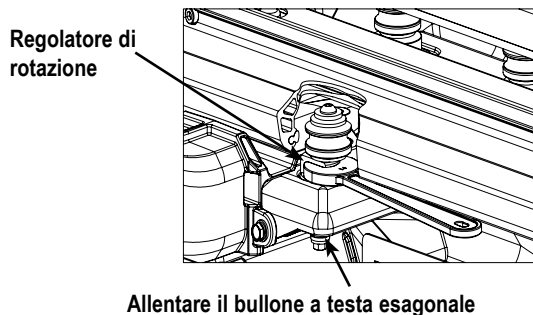
#### 6. Allineamento del disco alla tavola

- Durante il taglio il materiale da tagliare deve muoversi in linea retta parallelamente al disco della taglierina. Se è fuori dal piano il disco si incaglia a un'estremità della linea di taglio. Per allineare il disco eseguire la seguente procedura:

- A. Porre il regolatore di rotazione sulla base nera dell'assemblaggio del braccio principale accanto al braccio. Allentare il bullone a testa esagonale direttamente sotto al regolatore. Vedi figura 8.
- B. Girare il regolatore di rotazione usando una chiave fissa o in senso orario (spostando la rotella all'interno del binario) o in senso antiorario (spostando la rotella dal binario). Mentre il regolatore di rotazione determina l'allineamento del disco, le rotelle sul lato

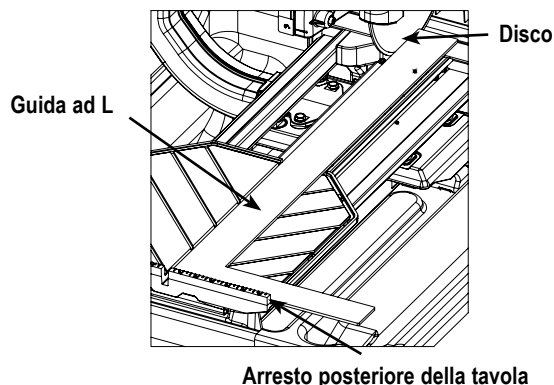
opposto della base di assemblaggio (vedi punto 3) devono anche essere regolate simultaneamente in modo tale che scorrano parallelamente alle rotelle più vicine al braccio verticale. **Nel girare il regolatore di rotazione non applicare una forza eccessiva.** La resistenza incontrata girando il regolatore di rotazione indica che le rotelle vengono forzate contro il binario. Prima di procedere abbassare la tensione delle rotelle.

**Figura 8**  
Allineamento disco



- C. Al termine serrare il bullone a testa esagonale. Con il regolatore di rotazione assicurato regolare le rotelle rimanenti per ottenere la tensione corretta contro il binario. Vedi punto 3.
- D. Controllare l'allineamento ponendo una guida ad L sulla tavola con il lato corto piatto contro l'arresto posteriore della tavola. Il lato lungo deve essere posto contro il disco a testa di taglio completamente abbassata. Controllare per vedere se sono presenti degli spazi fra gli angoli di guida o di trascinamento del disco e la guida ad L. In caso vi siano degli spazi ripete i passi da A a C fino a quando si ottiene l'allineamento. Vedi figura 9.

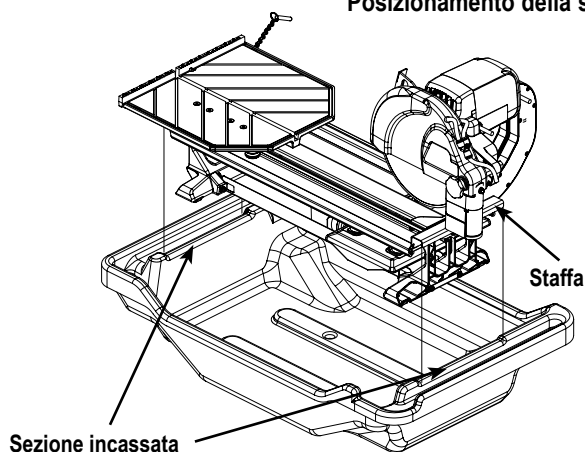
**Figura 9**  
Regolazione della rotella della tavola



## 7. Posizionamento della sega nella vaschetta

- A. Orientare la sega in modo tale che la parte frontale punti con l'angolo smussato verso il lato corto della vaschetta.
- B. Abbassando la sega nella vaschetta assicurarsi che le staffe ad entrambe le estremità del telaio della sega trovino posto sulle porzioni incassate della parete della vaschetta. Vedi figura 10.

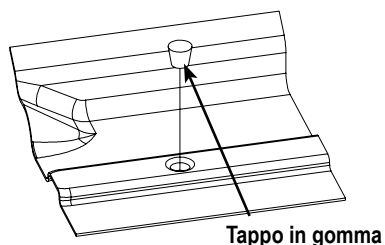
**Figura 10**  
Posizionamento della sega



## 8. Vaschetta e bacinella

- A. Inserire il grande tappo in gomma nel foro di scarico. Vedi figura 11.

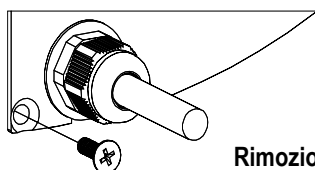
**Figura 11**



## 9. Sostituzione della pompa dell'acqua

- In caso di guasto della pompa dell'acqua sostituire la pompa eseguendo i seguenti passi:

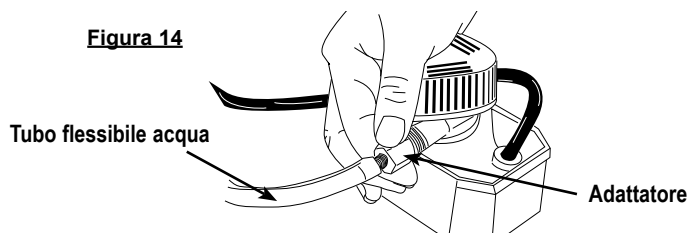
- A. Rimuovere, girandola in senso antiorario, la guaina del cavo posta in fondo allo schermo del braccio verticale. Una volta rimossa il cavo dovrebbe scorrere liberamente nella fessura sottostante. Vedi figura 13.



**Figura 13**  
Rimozione della guaina del cavo

- B. Rimuovere le viti dallo schermo del braccio verticale, quindi rimuovere lo schermo.
- C. Disconnettere i conduttori dal cavo di alimentazione della pompa dell'acqua all'interno del braccio verticale.
- D. Estrarre il cavo di alimentazione dal braccio verticale attraverso la fessura in fondo allo schermo. Trattenerne la guaina del cavo
- E. Rimuovere la pompa dell'acqua al di sotto del binario e sostituirla con una nuova. Rimuovere la vaschetta dell'acqua e l'adattatore dalla pompa difettosa.
- F. Inserire il cavo di alimentazione dalla nuova pompa attraverso la guaina del cavo e la fessura di scorrimento e condurlo sopra al braccio verticale. La guaina deve essere orientata in modo tale da poterla attaccare alla fessura.
- G. Connettere i fili dal cavo di alimentazione della pompa dell'acqua agli stessi fili resi disponibili quando si è disconnessa quella guasta.
- H. Installare lo schermo nel braccio verticale usando le viti.
- I. Estrarre delicatamente il cavo in eccesso immagazzinato nel braccio verticale, l'ideale è lasciarlo leggermente allentato. **La trazione del cavo può dislocare o disconnettere alcune componenti elettriche critiche.** Attaccare la guaina del cavo nella fessura dello schermo girandola in senso orario. Se attaccata correttamente la guaina dovrebbe assicurare il cavo in posizione.
- J. Attaccare l'adattatore alla pompa e serrarlo a mano. **Non usare una chiave** che potrebbe strappare la filettatura.
- K. Connettere un tubo flessibile trasparente al connettore maschio dell'adattatore fino a quando è posizionato con sicurezza. Vedi figura 14.

**Figura 14**



## x. PROFONDITÀ DI TAGLIO

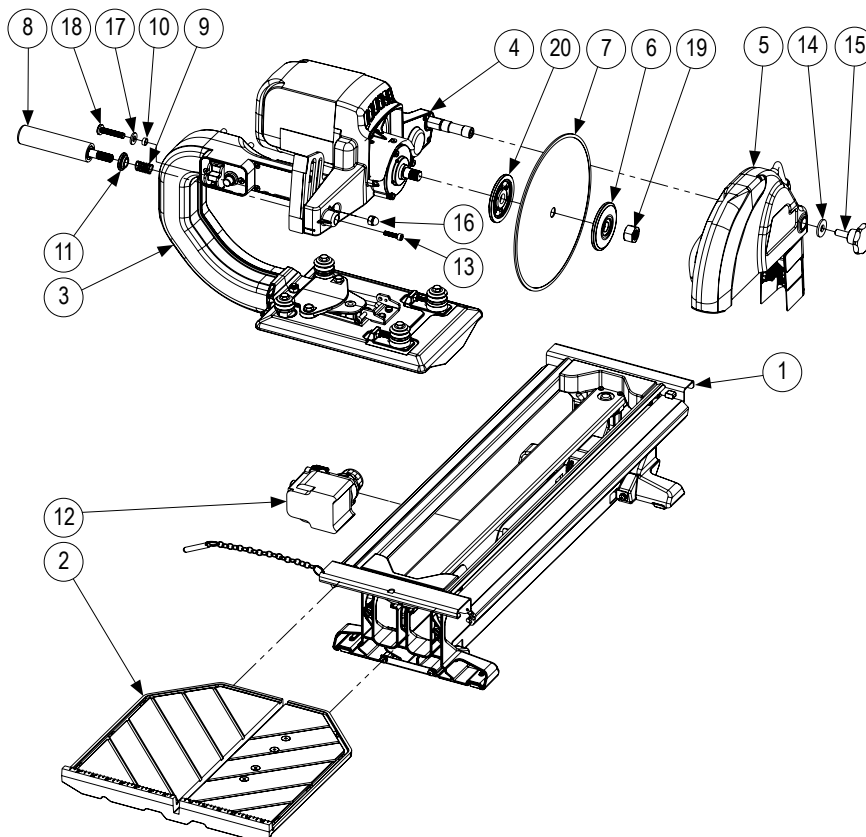
La profondità di taglio raccomandata è di 6 mm sotto la superficie della tavola di taglio. Per regolare la profondità di taglio allentare la leva di regolazione testa di taglio e porla nella sua posizione inferiore in modo che il disco si trovi di 6 mm al di sotto della superficie della tavola.

DIAMETRO DISCO	PROFONDITÀ DI TAGLIO
250mm	60mm

**AVVERTENZA: A causa di un'impostazione troppo alta il disco si può impigliare nel materiale da tagliare, con possibili danni e rischi di infortunio dell'operatore.**

## xi. ELENCO DEI PEZZI DI RICAMBIO

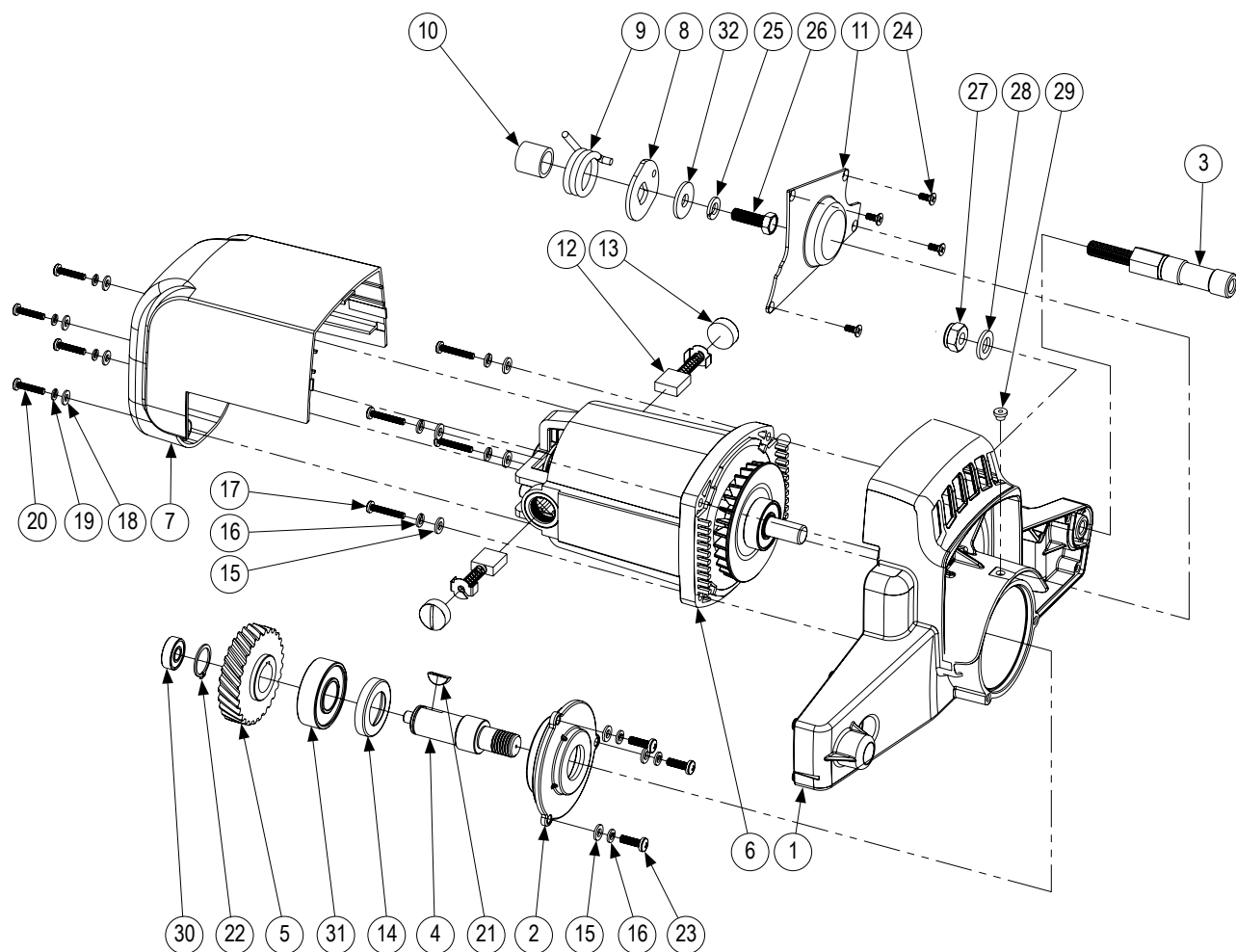
### ASSEMBLAGGIO PRINCIPALE



Pos	N. art.	Descrizione
1	10985786	EOSM-420150 ASSEMBLAGGIO PIATTAFORMA BINARIO
2	10985678	EOSM-420002 ASSEMBLAGGIO TAVOLA
3	10985787	EOSM-420151 BRACCIO VERTICALE (110V/50HZ)
	10985788	EOSM-420152 BRACCIO VERTICALE (230V/50HZ)
4	10985789	EOSM-420153 TESTA DI TAGLIO (110V/50HZ)
	10985790	EOSM-420154 TESTA DI TAGLIO (230V/50HZ)
5	10985791	EOSM-420155 ASSEMBLAGGIO CARTER DI PROTEZIONE DISCO
6	10985679	EOSM-420006 FLANGIA ESTERNA DIA 5/8"
7		Disco continuo generico 250 mm
8	10985680	EOSM-420007 LEVA D30 X 120L
9	10985681	EOSM-420008 MOLLA
10	10985682	EOSM-420009 COLLARE SCORREVOLE
11	10985683	EOSM-420010 RONDELLA DI COLLEGAMENTO
12	10985792	EOSM-420156 POMPA DELL'ACQUA (110V/50HZ)
	10985793	EOSM-420157 POMPA DELL'ACQUA (230V/50HZ)
13	10985684	EOSM-420012 BULLONE A TESTA ESAGONALE M6X1.0X25L

Pos	N. art.	Descrizione
14	10985685	EOSM-420013 RONDELLA STRETTA M10
15	10985686	EOSM-420014 MANOPOLA FILETTATA M10X1.5X25L
16	10985687	EOSM-420015 DADO CIECO M8 X 1.25
17	10985688	EOSM-420016 RONDELLA STRETTA M8
18	10985689	EOSM-420017 VITE A CROCE M8X1.25X35L
19	10985912	EOSM-PSV00004 DADO ESAGONALE 5/8" - 11
20	10985806	EOSM-420170 FLANGIA INTERNA DIA 1" 2/ -1
20	10987292	EOSM-420305 FLANGIA INTERNA DIA 1" 1/ -1.5
20	10987293	EOSM-420306 FLANGIA INTERNA DIA 1" 2/ -1
20	10987294	EOSM-420307 FLANGIA INTERNA DIA 1" 3/ -0.5
20	10985806	EOSM-420305 FLANGIA INTERNA DIA 1" 4/ 0
20	10987295	EOSM-420308 FLANGIA INTERNA DIA 1" 5/ 0.5
20	10987296	EOSM-420309 FLANGIA INTERNA DIA 1" 6/ 1
20	10987297	EOSM-420310 FLANGIA INTERNA DIA 1" 7/ 1.5

## ASSEMBLAGGIO TESTA DI TAGLIO

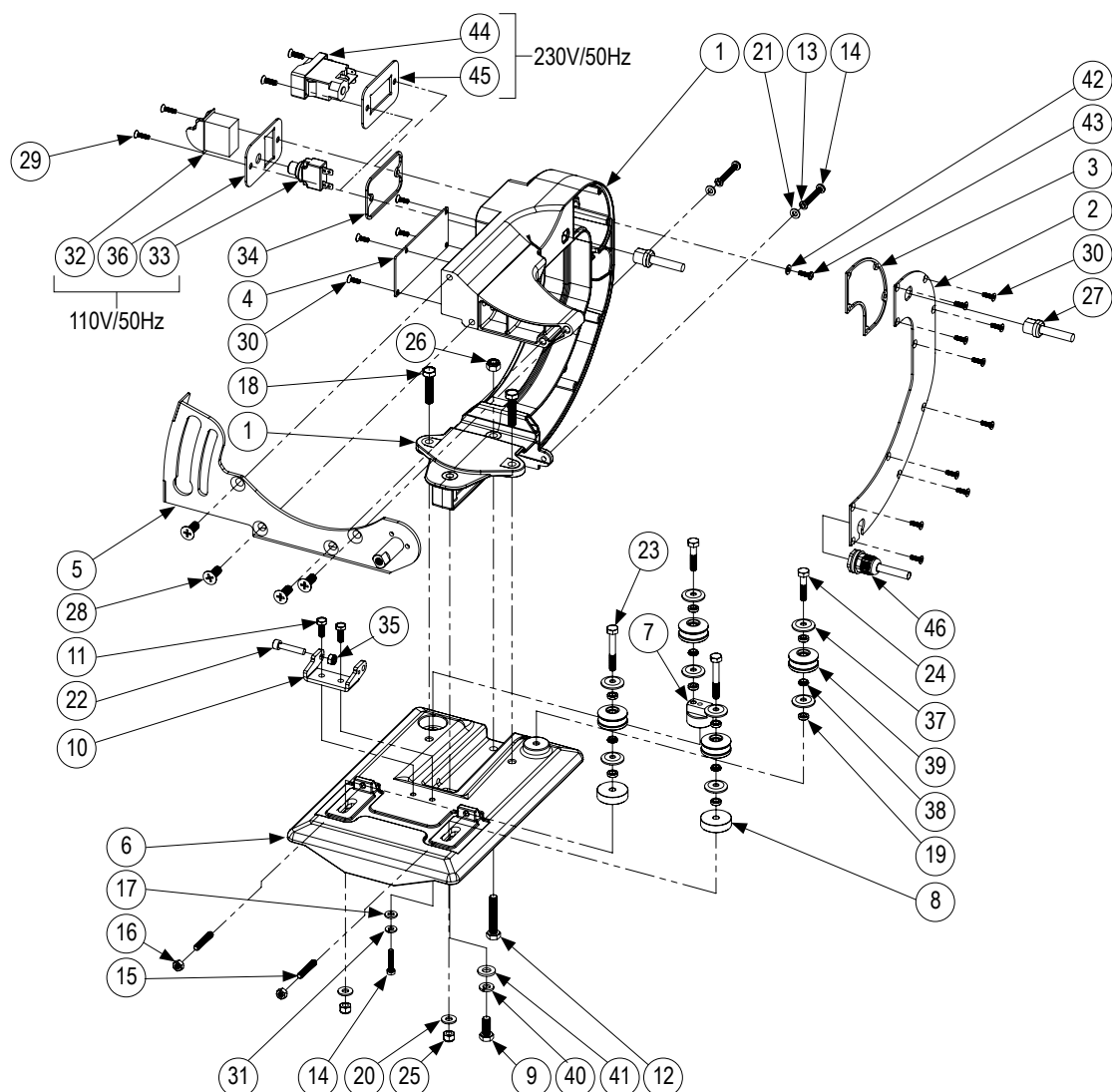


Pos	N. art.	Descrizione
1	10985690	EOSM-420027 TESTA DI TAGLIO
2	10985691	EOSM-420028 COPERTURA INGRANAGGIO
3	10985692	EOSM-420029 ALBERO CARTER DI PROTEZIONE DISCO
4	10985693	EOSM-420030 ALBERO DISCO
5	10985694	EOSM-420031 INGRANAGGIO ELICOIDALE
6	10985794	EOSM-420158 MOTORE A SPAZZOLE (110V/50HZ)
	10985795	EOSM-420159 MOTORE A SPAZZOLE (230V/50HZ)
7	10985695	EOSM-420033 COPERTURA VENTOLA
8	10985696	EOSM-420034 PIASTRA DI TENSIONE A MOLLA
9	10985697	EOSM-420035 MOLLA A TORSIONE
10	10985698	EOSM-420036 DISTANZIALE MOLLA
11	10985699	EOSM-420037 COPERCHIO ALLOGGIAMENTO A MOLLA
12	10985700	EOSM-420038 SPAZZOLA DI CARBONE 17MM X 7MM
	10985796	EOSM-420160 SPAZZOLA DI CARBONE (230 V/50 Hz)
13	10985701	EOSM-420039 COPERTURA SPAZZOLA DI CARBONE
14	10985702	EOSM-420040 GUARNIZIONE OLIO D40 D24
15	10985703	EOSM-420041 RONDELLA STRETTA M5

Pos	N. art.	Descrizione
16	10985704	EOSM-420042 RONDELLA ELASTICA M5
17	10985705	EOSM-420043 VITE A CROCE M5X0.8X25L
18	10985706	EOSM-420044 RONDELLA STRETTA M4
19	10985707	EOSM-420045 RONDELLA ELASTICA M4
20	10985708	EOSM-420046 VITE A CROCE M4X0.7X20L
21	10985709	EOSM-420047 CHIAVETTA A MEZZALUNA 5MM X 16MM
22	10985710	EOSM-420048 CLIP A C ESTERNA M20
23	10985711	EOSM-420049 VITE A CROCE M5X0.8X15L
24	10985712	EOSM-420050 VITE A CROCE M4X0.7X10L
25	10985713	EOSM-420051 RONDELLA ELASTICA M8
26	10985714	EOSM-420052 BULLONE A TESTA ESAGONALE M8 X 1.25 X 20L
27	10985715	EOSM-420053 DADO M10 X 1.5
28	10985685	EOSM-420013 RONDELLA STRETTA M10
29	10985716	EOSM-420054 ARRESTO IN GOMMA CIRCOLARE D6
30	10985717	EOSM-420055 GUARNIZIONE RADIALE D22 D8 608
31	10985718	EOSM-420056 GUARNIZIONE RADIALE D47 D20
32	10985719	EOSM-420057 RONDELLA STANDARD M8

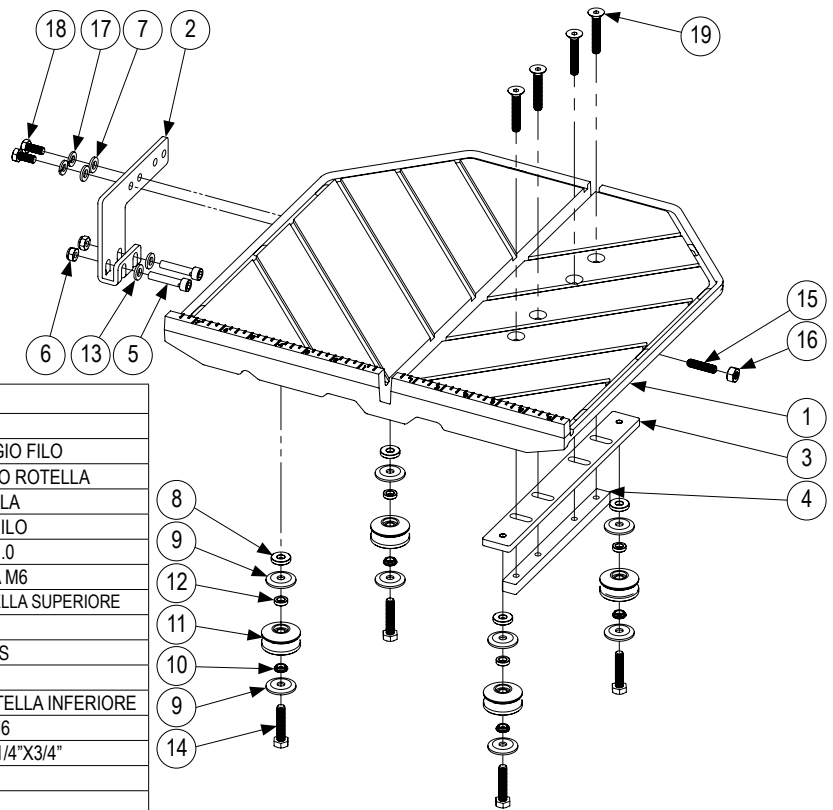


## ASSEMBLAGGIO BRACCIO PRINCIPALE



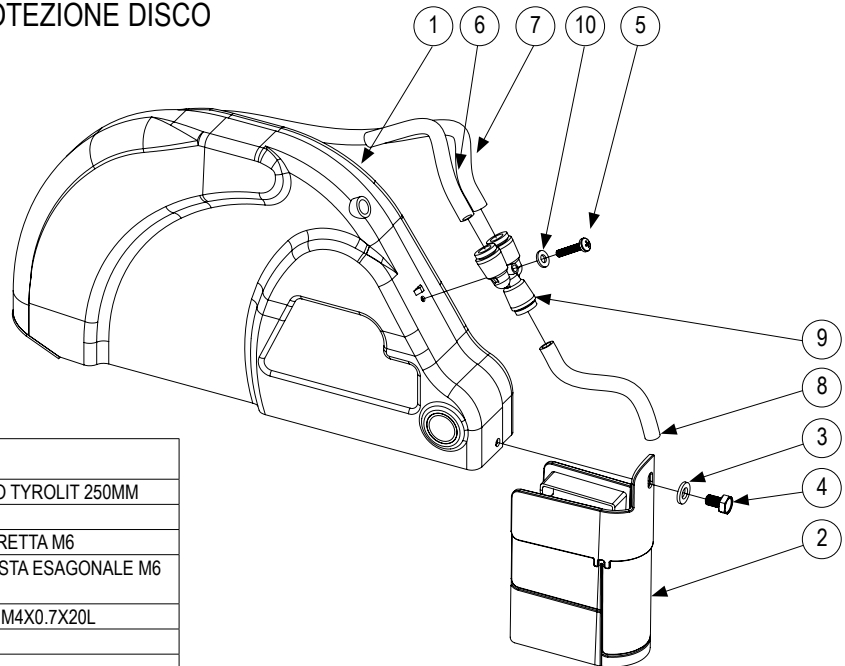
Pos	N. art.	Descrizione	Pos	N. art.	Descrizione		
1	10985797	EOSM-420161	SUPPORTO	23	10985734	EOSM-420076	BULLONE SENZA DADO 1/4"-20X2"X3/4"
2	10985798	EOSM-420162	PIASTRA ACCESSO ELETTR. SUPPORTO	24	10985735	EOSM-420077	BULLONE 1/4"-20X1-1/4"X3/4"
3	10985720	EOSM-420060	GUARNIZIONE IN GOMMA	25	10985736	EOSM-420078	DADO NYLON 1/4" - 20
4	10985799	EOSM-420163	PIASTRA	26	10985737	EOSM-420079	DADO NYLON M8 X 1.25
5	10985721	EOSM-420062	STAFFA TESTA DI TAGLIO	27	10985738	EOSM-420080	GUAINA CAVO DIA 8MM
6	10985800	EOSM-420164	BASE SUPPORTO	28	10985739	EOSM-420081	VITE A CROCE M8X1.25X20L
7	10985722	EOSM-420064	ATTACCO REGOLAZIONE ROTELLA	29	10985740	EOSM-420082	VITE A CROCE M5X0.8X16L
8	10985723	EOSM-420065	ATTACCO ROTELLA	30	10985741	EOSM-420083	VITE A CROCE M4X0.7X13L
9	10985714	EOSM-420052	BULLONE A TESTA ESAGONALE M8 X 1.25 X 20L	31	10985742	EOSM-420084	RONDELLA ELASTICA M6
10	10985724	EOSM-420066	STAFFA ANCORAGGIO FILO	32	10985743	EOSM-420085	INTERRUTTORE 20 A 125 V/12 A 250 V
11	10985725	EOSM-420067	BULLONE A TESTA ESAGONALE M6 X 1.0 X 15L	33	10985744	EOSM-420086	INTERRUTTORE AUTOMATICO 15 A
12	10985726	EOSM-420068	BULLONE A TESTA ESAGONALE M8 X 1.25 X 45L	34	10985745	EOSM-420087	GUARNIZIONE INTERRUTTORE ALIMENTAZIONE
13	10985704	EOSM-420042	RONDELLA ELASTICA M5	35	10985746	EOSM-420088	DADO NYLON M6 X 1.0
14	10985711	EOSM-420049	VITE A CROCE M5X0.8X15L	36	10985747	EOSM-420130	PIASTRA INTERRUTTORE ALIMENTAZIONE
15	10985727	EOSM-420069	PERNO FILETTATO 1/4"-20X1/2"	37	10985916	EOSM-V31005-MA	SCHERMO ACQUA
16	10985728	EOSM-420070	DADO 1/4" - 20	38	10985915	EOSM-V31004-MA	DISTANZIALE BYPASS
17	10985729	EOSM-420071	RONDELLA STRETTA M6	39	10985748	EOSM-420090	ROTELLA GUIDA TIPO 5
18	10985730	EOSM-420072	BULLONE A TESTA ESAGONALE M8 X 1.25 X 35L	40	10985713	EOSM-420051	RONDELLA ELASTICA M8
19	10985731	EOSM-420073	DISTANZIATORE ROTELLA INFERIORE	41	10985688	EOSM-420016	RONDELLA STRETTA M8
20	10985732	EOSM-420074	RONDELLA STRETTA 1/4"	42	10985706	EOSM-420044	RONDELLA STRETTA M4
21	10985703	EOSM-420041	RONDELLA STRETTA M5	43	10985749	EOSM-420091	VITE A CROCE M4 X 0.7 X 8L
22	10985733	EOSM-420075	BULLONE TENDITORE FILO	44	10985801	EOSM-420165	INTERRUTTORE ELETTRICO 12 A 220 V-250 V
				45	10985802	EOSM-420166	PIASTRA INTERRUTTORE ALIMENTAZIONE
				46	10985803	EOSM-420167	DIA 7MM CABLE GLAND

## ASSEMBLAGGIO TAVOLA



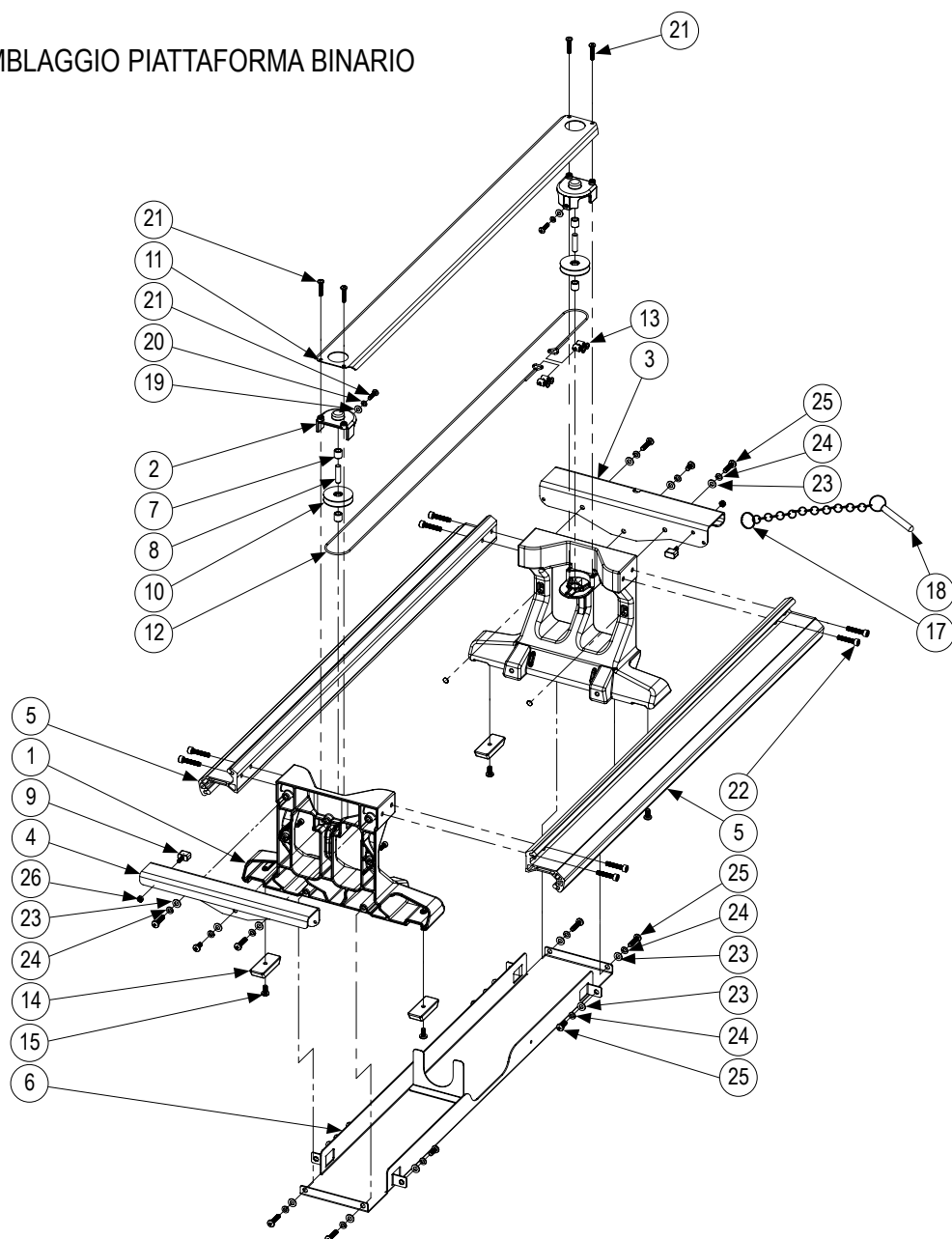
Pos	N. art.	Descrizione
1	10985750	EOSM-420092 TAVOLA PRINCIPALE
2	10985751	EOSM-420093 PIASTRA ANCORAGGIO FILO
3	10985917	EOSM-V31014-MA PIASTRA MONTAGGIO ROTELLA
4	10985918	EOSM-V31015-MA PIASTRA DADI, TAVOLA
5	10985752	EOSM-420094 ANCORA BULLONE FILO
6	10985746	EOSM-420088 DADO NYLON M6 X 1.0
7	10985729	EOSM-420071 RONDELLA STRETTA M6
8	10985753	EOSM-420095 DISTANZIATORE ROTELLA SUPERIORE
9	10985916	EOSM-V31005-MA SCHERMO ACQUA
10	10985915	EOSM-V31004-MA DISTANZIALE BYPASS
11	10985754	EOSM-420096 ROTELLA
12	10985731	EOSM-420073 DISTANZIATORE ROTELLA INFERIORE
13	10985755	EOSM-420097 RONDELLA LARGA M6
14	10985756	EOSM-420098 BULLONE 1/4"-20X1-1/4"X3/4"
15	10985924	EOSM-V3816 VITE 1/4"-20X1/-1"
16	10985728	EOSM-420070 DADO 1/4" - 20
17	10985742	EOSM-420084 RONDELLA ELASTICA M6
18	10985757	EOSM-420099 BULLONE A TESTA ESAGONALE M6 X 1.0 X 14L
19	10985923	EOSM-V3815 1/4"-20X1.5"L HEX BOLT

## ASSEMBLAGGIO CARTER DI PROTEZIONE DISCO



Pos	N. art.	Descrizione
1	10985804	EOSM-420168 CARTER DISCO TYROLIT 250MM
2	10985758	EOSM-420101 PARASPRUZZI
3	10985729	EOSM-420071 RONDELLA STRETTA M6
4	10985759	EOSM-420102 BULLONE A TESTA ESAGONALE M6 X 1.0 X 10L
5	10985708	EOSM-420046 VITE A CROCE M4X0.7X20L
6	10985760	EOSM-420103 TUBO 12CM
7	10985761	EOSM-420104 TUBO 120 CM
8	10985762	EOSM-420105 TUBO 39 CM
9	10985763	EOSM-420106 CONNETTORI FORMA A Y D 8MM
10	10985706	EOSM-420044 RONDELLA STRETTA M4

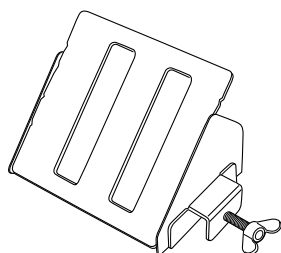
## ASSEMBLAGGIO PIATTAFORMA BINARIO



Pos	N. art.	Descrizione
1	10985805	EOSM-420169 PIATTAFORMA BINARIO
2	10985764	EOSM-420108 ATTACCO E COPERTURA PULEGGIA
3	10985765	EOSM-420109 ANCORA PIATTAFORMA FRONTALE
4	10985766	EOSM-420110 ANCORA PIATTAFORMA POSTERIORE
5	10985767	EOSM-420111 BINARIO
6	10985768	EOSM-420112 PIASTRA DI SCORRIMENTO
7	10985769	EOSM-420113 DISTANZIALE ALBERO
8	10985770	EOSM-420114 PERNO
9	10985771	EOSM-420115 RESPINGENTE IN GOMMA
10	10985772	EOSM-420116 ASSEMBLAGGIO PULEGGIA FILO
11	10985773	EOSM-420117 SCHERMO FILO
12	10985774	EOSM-420118 FILO ACCIAIO INOX D2
13	10985775	EOSM-420119 BLOCCO FILO GUIDA VITE
14	10985776	EOSM-420120 PIEDE IN GOMMA

Pos	N. art.	Descrizione
15	10985777	EOSM-420121 VITE A CROCE M5X0.8X10L
16	10985778	EOSM-420122 CATENA
17	10985779	EOSM-420123 ANELLO D21
18	10985780	EOSM-420124 PERNO RILASCIO RAPIDO D8 X 45L
19	10985706	EOSM-420044 RONDELLA STRETTA M4
20	10985707	EOSM-420045 RONDELLA ELASTICA M4
21	10985781	EOSM-420125 VITE A CROCE M4X0.7X10L
22	10985922	EOSM-V3808 BULLONE A TESTA ESAGONALE 1/4"-20X5/8"L
23	10985703	EOSM-420041 RONDELLA STRETTA M5
24	10985704	EOSM-420042 RONDELLA ELASTICA M5
25	10985777	EOSM-420121 VITE A CROCE M5X0.8X10L
26	10985782	EOSM-420126 DADO M4 X 0.7

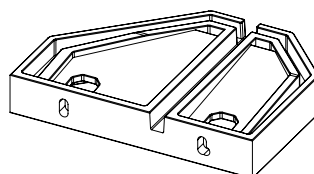
## xii. ACCESSORI



**Nome (q.tà)**  
TAVOLA JOLLY (1)

**N. art.**  
10978736

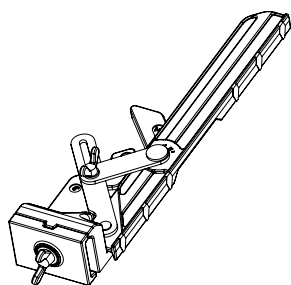
**Numero pezzo**  
EOSM-S700-34



**Nome (q.tà)**  
TAVOLA ESTENSIONE  
LATERALE (1)

**N. art.**  
10985921

**Numero pezzo**  
EOSM-V38008



**Nome (q.tà)**  
GUIDA PRINCIPALE (1)

**N. art.**  
10980453

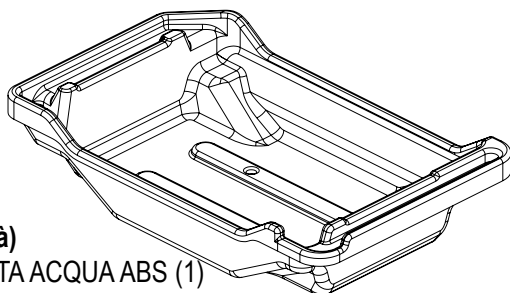
**Numero pezzo**  
EOSM-S1000-MG



*Optional*  
**Nome (q.tà)**  
BLOCCO INTAGLI A  
MANOPOLA FILETTATA (1)

**N. art.**  
10985920

**Numero pezzo**  
EOSM-V35016



**Nome (q.tà)**  
VASCHETTA ACQUA ABS (1)

**N. art.**  
10985783

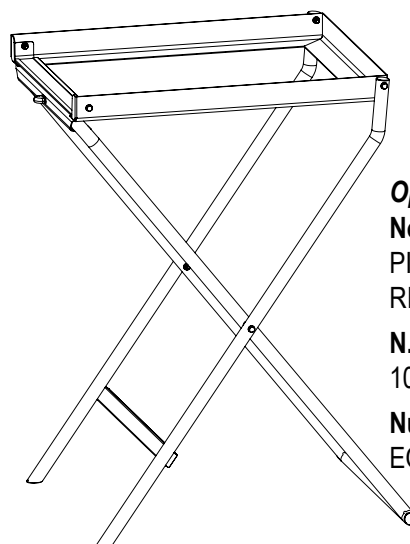
**Numero pezzo**  
EOSM-420127



**Nome (q.tà)**  
TAPPO SCARICO (1)

**N. art.**  
10980464

**Numero pezzo**  
EOSM-V35015



*Optional*  
**Nome (q.tà)**  
PIANO DI SOSTEGNO  
RIPIEGABILE (1)

**N. art.**  
10984479

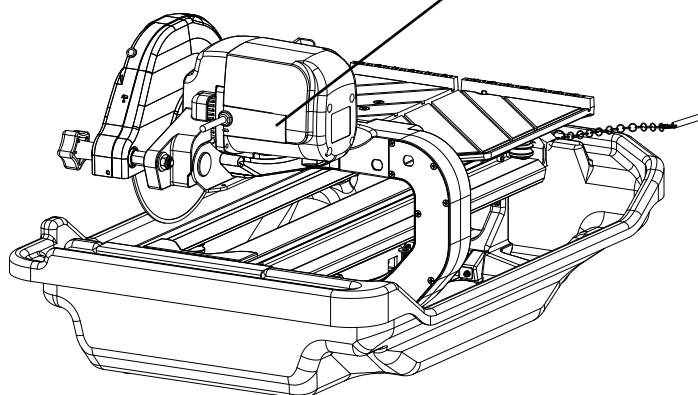
**Numero pezzo**  
EOSM-CX10ST

### xiii. ISTRUZIONI PER L'ORDINAZIONE

Prima di ordinare i pezzi di ricambio tenere a disposizione le seguenti informazioni:

- Tipo di macchina in base alla targhetta (per es. TTE250)
- Numero di serie della macchina in base alla targhetta (per es. 250070001)
- Indice della macchina in base alla targhetta (per es. 001)
- Numero del pezzo di ricambio in base all'elenco dei pezzi di ricambio (per es. 12345678)

TYROLIT			
Type	TTE250	Article No.	10983906
Serial No.	250070001	Index	001
Power	1,1 kW	Voltage	230V/50Hz
Weight	26 kg	Year	2007
CE			



Per evitare forniture errate controllare la correttezza e la completezza dei dettagli dell'ordine prima della spedizione. Assicurarsi che l'indirizzo di consegna sia riportato per intero.

Per ordini, domande e informazioni vi preghiamo di contattare il vostro ufficio locale responsabile:

#### **TYROLIT Hydrostress AG**

Witzbergstrasse 18  
CH-8330 Pfäffikon  
Svizzera  
Tel. 0041 (0)44 952 18 18  
Fax 0041 (0)44 952 18 00  
www.tyrolit.com

Disclaimer: TYROLIT Hydrostress AG si riserva il diritto di apportare modifiche o miglioramenti ai suoi prodotti senza essere soggetta all'obbligo addizionale di includere ogni obbligo per far corrispondere le modifiche o i miglioramenti ai prodotti precedentemente prodotti o venduti. TYROLIT si riserva il diritto di cessare in ogni momento e senza comunicazione la produzione di articoli.

Tutte le illustrazioni presentate in questo manuale sono proprietà di TYROLIT Hydrostress AG e non possono essere duplicate o riprodotte senza previa autorizzazione scritta esplicita da parte di TYROLIT Hydrostress AG.

## xiv. Specifiche del motore elettrico

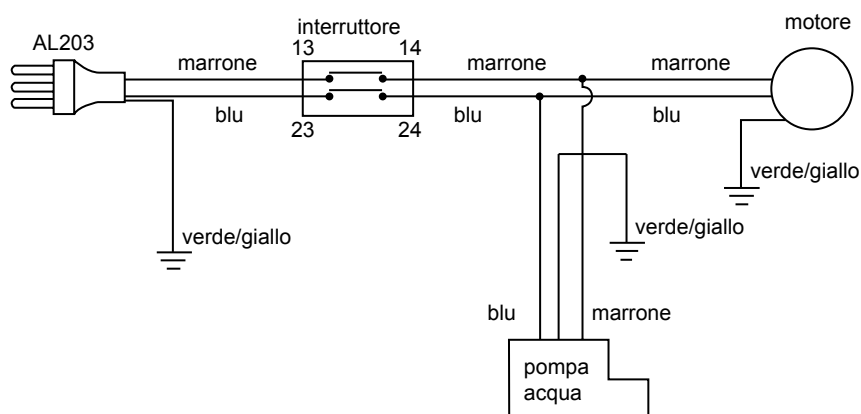
TTE250	
<b>Potenza</b>	1.1 kW
<b>Volt*</b>	110 V      230V
<b>Amperaggio</b>	13 amps      7.5 amps
<b>Giri motore</b>	22,000 giri/min
<b>Cicli</b>	50 Hz
<b>Fase</b>	1
<b>Classe</b>	F
<b>Albero disco</b>	3,420 giri/min

\* Il motore è realizzato per funzionare con un'alimentazione che può essere di 110 V o di 230 V, ma non con entrambe. Per specifiche relative al proprio motore, fare riferimento alla targhetta posta al di sotto del motore.

### Raccomandazioni:

- Prima di collegare la sega a una sorgente di alimentazione assicurarsi che la tensione sia corretta.
- Si raccomanda di usare un **circuito da 15 A** se questa sega funziona con un motore da 110V. Se questa sega è dotata di un motore da 230V occorre usare invece un **circuito da 10 A**. Questo al fine di prevenire interruzioni o perdite di potenza.
- Nell'usare la macchina, collegarla il più vicino possibile al punto di erogazione della corrente elettrica. Questo accorgimento assicura un'alimentazione ottimale.

### TTE250



### AVVERTENZA:

Per evitare danni permanenti al motore, usare la prolunga corretta. Non usare più di una prolunga alla volta. Seguire la tabella sottostante per le dimensioni corrette.

Numero AWG	LUNGHEZZA PROLUNGA	
	1.1 kW 110V	1.1 kW 230V
No. 12	7 m	30 m
No. 10	15 m	45 m
No. 8	22 m	76 m
No. 6	–	–

## xv. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI



**AVVERTENZA!** *Per la propria sicurezza e quella degli altri girare sempre l'interruttore su OFF e rimuovere la spina dalla sorgente di alimentazione prima di ricercare i problemi. Raccomandiamo di far eseguire interventi di riparazione sulla sega da parte di un tecnico qualificato e usando pezzi di ricambio originali.*

**RUMORE ECCESSIVO.** Mancanza di lubrificazione della scatola degli ingranaggi o possibile usura dei cuscinetti. Rivolgersi al servizio di assistenza tecnica.

**IL DISCO NON TAGLIA.** Controllare se i margini diamantati sono usurati. Assicurarsi che la freccia sul disco ruoti nello stesso verso dell'albero del motore e/o della freccia sul carter di protezione del disco. Assicurarsi che il disco sia adatto per il materiale da tagliare. Se il disco è stato usato per tagliare un materiale duro può essersi smussato; in tal caso rinvivare il filo tagliando un blocco da costruzione abrasivo per esporre i diamanti freschi. Pietre per rinvivare il filo sono disponibili presso il vostro distributore TYROLIT locale.

**IL MOTORE NON PARTE.** Controllare l'alimentazione di potenza. Se la pompa dell'acqua si accende quando l'interruttore è sulla posizione "ON", ma ciò non avviene per il motore, far eseguire un intervento di assistenza sul motore.

**IL MOTORE NON SI FERMA.** I contatti nell'interruttore si possono essere arcuati insieme nella posizione ON, far eseguire un intervento di assistenza.

**IL MOTORE SI SPENGE DURANTE IL FUNZIONAMENTO.** Controllare che il circuito che si sta usando non sia sovraccaricato con luci o altre dotazioni. I fusibili o l'interruttore automatico possono non avere capacità sufficiente, usare un'alimentazione a 20 A. Se si sta usando una prolunga controllare la relativa tavola per assicurarsi di usare una di grandezza sufficiente per trasportare la corrente richiesta dal prodotto. Vedi pag. 21 per riferimenti sul cavo elettrico.

**VIBRAZIONI ECCESSIVE.** Controllare che il disco sia montato correttamente in conformità con il capitolo sulle misure per il funzionamento sicuro. Provare un altro disco per vedere se quello attuale è sbilanciato. Se i cuscinetti del supporto dell'albero sono usurati rivolgersi al servizio di assistenza tecnica.

**TAGLIO NON ORTOGONALE.** Controllare la tavola principale e la regolazione del carrello e le procedure di allineamento del disco riportate nel capitolo di cura e manutenzione.

**LA TAVOLA PRINCIPALE NON SI MUOVE LIBERAMENTE.** Controllare la tavola principale e la regolazione del carrello e le procedure di allineamento del disco riportate nel capitolo di cura e manutenzione. Pulire e controllare le rotelle o le regolazioni di guida conformemente alla procedura riportata nel capitolo di cura e manutenzione.

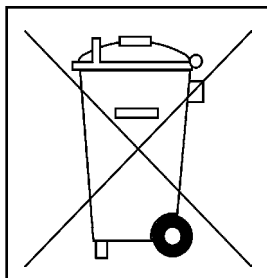
**L'ACQUA NON SCORRE VERSO IL DISCO.** Controllare l'assenza di attorcigliamenti od ostruzioni del tubo di alimentazione dell'acqua. Controllare che la griglia d'entrata non sia tappata. Rimuovere l'entrata della pompa e ruotare la girante per assicurarsi che non sia danneggiata o bloccata. Se necessario pulire la girante e applicare una goccia di olio leggero sull'albero; assicurarsi che la girante ruoti liberamente.

**PRESTAZIONI SCARSE, POCA POTENZA** Controllare che lunghezza e dimensionamento di cavo/prolunga siano adeguati. Controllare l'alimentazione di rete e la capacità dell'interruttore automatico siano sufficienti.

**GRANDEZZA ECCESSIVA O USURA DEL FORO CENTRALE DEL DISCO.** Il disco della sega è scivolato sull'albero durante il funzionamento. Controllare i danni dell'albero e sostituire il disco.

# SMALTIMENTO

## ASPETTI GENERALI



Il gestore può riciclare o smaltire direttamente la Sega a banco in conformità con le normative vigenti. Per scomporre la Sega a banco e per separare i vari materiali è necessario disporre di competenze specifiche nel settore meccanico ed essere in grado di distinguere tra i vari materiali di scarto.

In caso di dubbi in materia di smaltimento corretto che possono comportare pericoli per le persone o per l'ambiente, raccomandiamo, di rivolgersi al servizio di assistenza clienti di TYROLIT Hydrostress AG per qualsiasi informazione.



## PERICOLO

Pericolo: tensione elettrica!

Prima di qualsiasi intervento nella zona contrassegnata da questo segnale di pericolo, è indispensabile separare l'impianto o l'apparecchio dalla fonte di energia (tensione) e metterlo in sicurezza impedendone il riavvio accidentale.

La mancata osservanza di questo avviso può causare la morte o gravi lesioni.

## QUALIFICA DEL PERSONALE

Lo smaltimento deve essere eseguito esclusivamente da personale che ha avuto una formazione tecnica di base e che è in grado di distinguere i vari gruppi di materiali.

## NORME PER LO SMALTIMENTO

Per lo smaltimento della Sega a banco è necessario fare riferimento alle leggi e direttive vigenti a livello nazionale e regionale.

## NORME PER LO SMALTIMENTO

I componenti scomposti della sega a banco vengono classificati a seconda dei materiali e condotti separatamente negli appositi centri di raccolta. Prestare soprattutto attenzione a smaltire accuratamente i seguenti componenti.

La Sega a banco è composto dai seguenti materiali:

- getti di alluminio
- laminati di alluminio
- bronzo
- acciaio
- gomma
- tessuti di gomma/nylon
- grasso sintetico
- plexiglas

## OBBLIGO DI NOTIFICA

Qualora la Sega a banco venga smantellata e smaltita, occorre informare il produttore TYROLIT Hydrostress AG ovvero il servizio di assistenza competente.



# CE Dichiarazione di conformità

Denominazione : **Taglierine per piastrelle con guida TTE250P**  
con motore elettrico da 1.1kW/110V o 230V

Tipo: TTE250P  
Numero dell'articolo: 10983906 (230V)  
Numero dell'articolo: 10984480 (110V)  
Numero di serie: 25000001 – 2500\_\_ \_\_  
Indice: 001  
Anno della costruzione: 2009



TYROLIT Hydrostress AG certifica che controllato sopra la macchina contro la seguente guida di riferimento e che confermiamo la conformità di questi campioni:

## Direttiva applicata:

Direttiva macchine	98/37/CE, 2006/42/CE
Restrizioni 2002/95/CE all'impiego di determinate Sostanze pericolose in apparecchiature elettriche ed elettroniche	2002/95/CE
Direttive elettriche	93/68/CEE
Compatibilità elettromagnetica	89/336/CEE
Directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)	2002/96/CE
Direttiva sulle vibrazioni	2002/44/CE
Emissioni di rumore	2000/14/CE

## Norme applicate:

EN 12418:200	Macchine per il taglio di pietra e muratura da cantiere – Sicurezza
EN ISO 14121	Sicurezza delle macchine – Principi generali di valutazione dei rischi
EN 61000-6-3	Compatibilità elettromagnetica

**Tyrolit Hydrostress AG**  
Witzbergstrasse 18  
CH-8330 Pfäffikon ZH

Pfäffikon, 07.04.2009



Mario Facchin  
Head of Research and Development